Den Retonan Grandi, Union Ta Haci Nos Fuerte!

ISLA(•)NLINE

Diamars 2 October 2018

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900

UN ISLA

Noticia di Gobierno

Transparente



Gobierno Di Aruba

Gabinete Wever-Croes ta Construyendo un pais cu oportunidadnan nobo pa tur ciudadano, cu progreso y bienestar pa tur .



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Prome Minister a cera un convenio importante cu Columbia University:

'CAPSTONE INNOVATION PROJECTS' LO HABRI MAS POSIBILIDAD DEN ENSEÑANSA



Diahuebs 27 di september, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a cera un convenio hopi importante pa Aruba. Esaki ta un convenio cu Columbia University pa dos 'Capstone Innovation Projects' cu ta cuminsa na januari venidero. Columbia University ta den e top 3 universidadnan na Merca.

E proyectonan aki ta encera dos grupo di 8 'master students' cu lo haci nan investigacion di innovacion pa nan 'afstudeeropdracht'.

E investigacion aki lo yuda nos pais grandemente. E prome proyecto ta 'Innovation Economy' y hunto cu Ministeri di Finansa y Economia a scoge pa innova e concepto di Freezone den algo mas innovativo. E di dos proyecto ta un investigacion con pa implementa miho e plan di 'E-government'.

Prome Minister a duna di conoce cu esaki no tin costo envolvi, kiermeen cu Aruba no ta paga nada. E unico cos cu Aruba mester haci ta percura pa un bon guia y apoyo pa e studiantenan y esaki Gobierno di Aruba ta garantisa. Estudionan similar na esaki ta costa entre $200.000 pa $300.000.

Prome Minister: "Esaki ta un convenio solamente pa e dos Capstone Projects aki. Pero ken sa, talves e ta habri mas posibilidad pa nos studiantenan. Esaki ta keda den man di Minister di Enseñansa Armando Lampe.

Mi ta trece e informacionnan di contacto necesario. Maske e profesornan cu mi a papia cu nan ta encarga solamente cu Capstone Projects, esaki por habri caminda pa mas posibilidadnan den futuro".



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Durante reunionan di nivel halto na New York: PROME MINISTER A REUNI CU REINA MAXIMA

Durante bishita di Prome Minister Evelyn Wever-Croes siman pasa na New York pa participa den e Assamblea General di Nacionan Uni (UNGA 73), e mandatario principal di nos pais a reuni cu Reina Maxima di Hulanda. E reunion aki a tuma luga na e residencia di embahador di Reino na Nacionnan Uni.

E punto prinicipal di e conbersacionnan tawata tocante e compromisonan na Nacionnan Uni. Prome Minister a duna splicacionnan basta elabora con Gabinete Wever-Croes a dicidi di pone e ser humano central. Deliberacionnan ta tumando luga na Nacionnan Uni riba con Aruba por haya asistencia financiero pa cu e programanan presenta pa Prome Minister na nan.

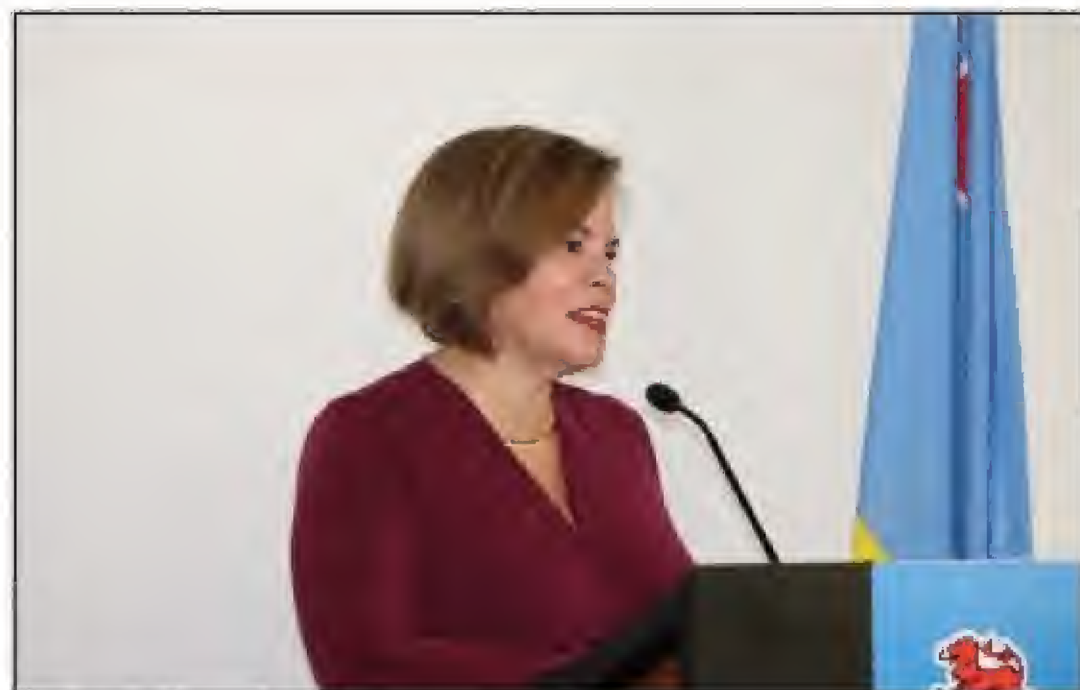
Gabinete Wever-Croes tin un maneho social hopi prominente y ta un ehempel pa otro paisnan. Aruba ta reconoci mundialmente y pa Nacionnan Uni como un modelo ehemplar ('best practice') y asina nos ta spera di por atrae fondo pa yuda nos den implementacion den nos programanan. Gabinete Wever-Croes ta traha pa mehora calidad di bida di nos cuidadanonan y den esaki innovacion y e 'Sustainable Development Goals'(SDG's) ta crucial.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa cu esaki tawata reunion hopi fructifero na unda tur presente a sinti e determinacion di Gobierno di Aruba pa pone e ser humano central.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

AMALIN FLANEGIN ENCARGA PA 'SETUP' CAMBER DI INTEGRIDAD



Durante di Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba dialuna mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a anuncia cu Gobierno entrante awe ta duna realse na e Camber di Integridad. Señora Amalin Flanegin ta e persona cu Gobierno di Aruba a encarga pa coordina y percura pa e bureau wordo institui cu su personal y proceduranan mas pronto posibel.

Pa yega na e decision pa scoge señora Flanegin, Prome Minister a ricibi conseho di varios persona entre otro Procurador General di Aruba, Director di Recurso Humano di Aruba, Director di Veiligheidsdients di Aruba, y Director di Centrale Accountantdients Aruba.

Señora Amalin Flanegin ta un hurista y a traha na Ministerio Publico pa hopi tempo. Actuamente señora Flanegin ta trahando na Banco Central. Banco Central ta coopera cu Gobierno di Aruba sin gasto adicional p'asina señora Flanegin yuda lanta Camber di Integridad. Unda cu señora Flanegin a traha den e tereno di integridad den pasado y awo, el a laga un bon nomber atras como un persona integro.

Prome Minister a expresa cu pa Gabinete Wever-Croes ta un honor cu señora Flanegin ta e persona cu lo 'setup' Camber di Integridad cu pronto lo cuminsa duna e servicio. Den e proximo simannan nos dilanti, Gobierno di Aruba lo duna tur informacion di e localidad, number di telefoon, y planificacion di e trabounan cu e bureau aki ta bay ehecuta.

"Esaki ta e prome paso concreto pa realisa e vision di Gabinete Wever-Croes y pronto Camber di Integridad lo bira un realidad. Transparencia y Integridad ta otro prioridad mas di Gabinete Wever-Croes.

Nos ta desea Señora Amalin Flanegin tur clase di exito cu e trabou aki", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.



E Maneho mester ta dirigi riba un balansa nacional

Gobierno ta aplaudi e pensamento y sosten pa un maneho di moratorio riba mas camber di hotel

Durante ultimo añanan tereno pa hotel, condominium y apartamento a wordo otroga na un forma desproporcional y sin maneho. Sin cu a tene cuenta cu desaroyo sostenibel y proteccion di nos medio ambiente.

Den areanan Noord, esta Palm Beach y Eagle, definitivamente mester implementa un moratorio. Pa San Nicolas por permiti un desaroyo controla y sostenibel, cu e meta di fomenta y incentiva actividadnan economico pa e area.

Hecho ta cu mester practica maximo esfuerso pa limita e impacto di e propiedadnan grandi aki cu a wordo otorga y cu Pais Aruba ta comprometi cu ne.

Minister encarga cu Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber ta pone enfasis riba cu e Gobierno aki ta para pa moratorio. 'Nos a inicia cu e proceso di estudio di capacidad di carga cu pa fin di e aña aki mester desenvoca den un ley di moratorio. E estudio ta acapara e aspecto turistico, medio ambiental, social, infrastructural entre otro. E resultado lo wordo trata na nivel nacional, pa haya sa con lo bay atende cu e retonan di Pais Aruba."

Minister Oduber a splica cu e trabounan a cuminsa caba y entre otro ATA ta parti di dje."

Recientemente, ATA tambe a haci estudio di capacidad di carga cu tabata dirigi riba e aspecto di turismo, importante pa menciona cu e estudio ta bisa cu desaroyo mester ta modera y segun e calidad cu kier pa e Pais pa por hisa e RevPAR pero tambe contribucion verdadero na economia local y calidad di bida di nos hendenan.

Pakico bin cu e estudio carrying capacity na nivel nacional?
Tin hopi otro sector cu mester tuma den consideracion y no djis turismo, como gobernante bo mester tin un plan pa acapara tur aspecto hunto. Si ta transforma desaroyo den turismo, mester por tin un otro plan, cual lamentablemente durante e ultimo decadanan e economia na Aruba no a conoce diversividad.'

Minister Oduber ta sali for di e punto di bista cu un crecemento sostenibel mester wordo logra a traves di un balansa entre e desaroyo infrastructural y e proteccion di su medio ambiente, cual maneho ta hancra den e maneho actual di Ministerio.

Ministerio encarga cu Infrastructura ta continua cu trabounan pa asfalta camindanan rond Aruba.
Prioridad ta bay pa barionan cu hopi aña tin careteranan di santo.


Hooiberg


MFA St. Cruz

Expertonan di UK na Aruba pa investiga composicion di nos desperdicio y haya sa e 'caloric value'

E siman aki ta tumando lugar un proceso di investigacion di composicion di desperdicio na Parkietenbos. Locual cu e expertonan ta haciendo ta: ricibi coleccion di desperdicio residencial y comercial cu ta wordo 'tipped' den e planta pa despues wordo sortia. Tur e desperdicio sortia ta wordo hinca den bakinan specifico caminda cu lo pisa esaki, stiwa nan y exporta pa wordo getest den laboratorio na Inglatera.

E investigacion ta hopi importante pa futuro di desperdicio na Aruba, teniendo na cuenta e direccion cu Pais Aruba ta bayendo. Mott MacDonald cu ta un compania di Inglatera cu actualmente ta na Aruba guiando e investigacion conhuntamente cu un biologo marino Stacy Brete cu tin experiencia den e tipo di investigacionnan aki.

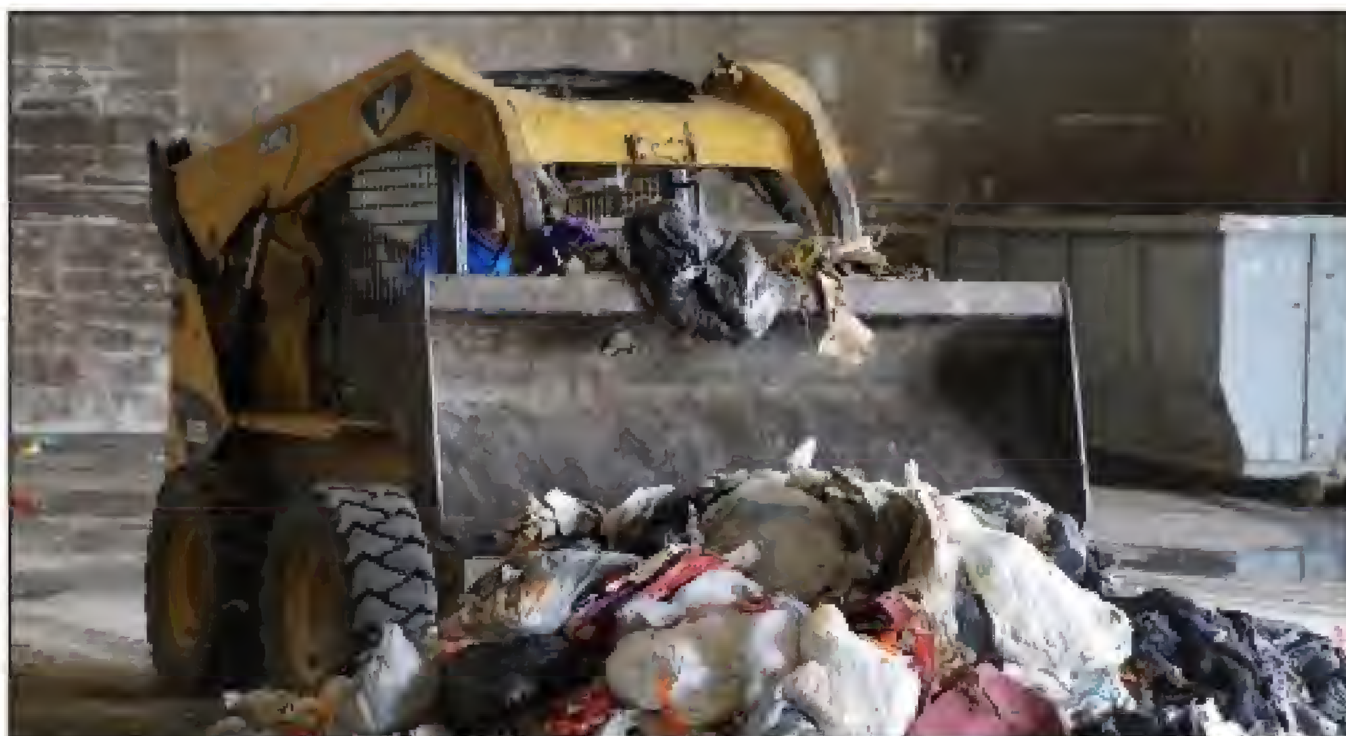
Resultado di e investigacion lo indica e 'caloric value' di e componentenan di desperdicio residencial y comercial. E caloric value ta importante pa sa pasobra esaki ta duna indicacion di e tipo di gas cu lo wordo produci den e 'energy recovery process'/ 'waste to energy'. Mirando cu nos ta bayendo den un futuro unda cu nos ta uza e tecnologia di incineration aki na Aruba e informacion aki ta necesario.

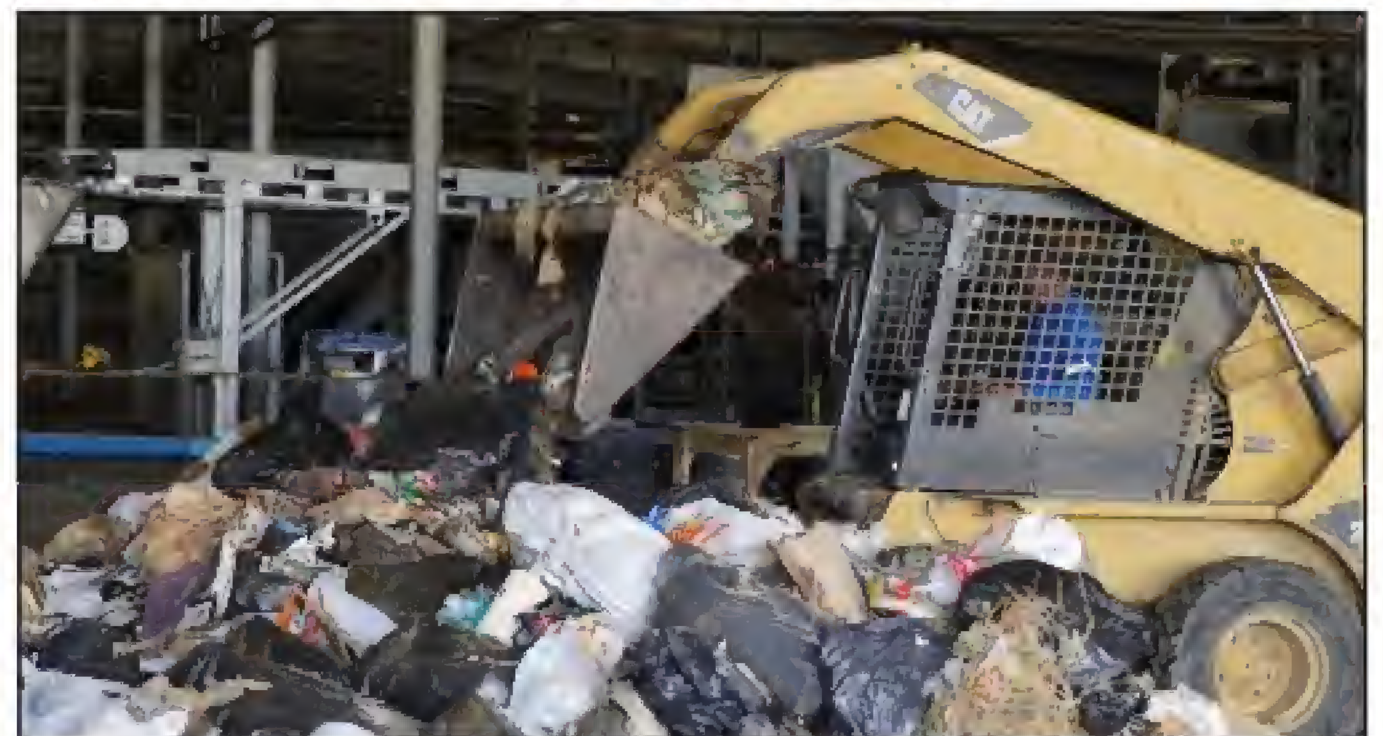
A pesar cu e componente di desperdicio aki na Aruba ya caba ta conoci door di e diferente investigacionnan cu a haci desde comienso di aña. No tabatin e informacion di caloric value como cu no tin e laboratorio na Aruba pa haci e testnan.

Awor cu a tuma e decision pa manda e desperdicio afo, pronto lo haya sa ki balor nos desperdicio tin pa asina maneha cu e proceso di 'waste to energy' den futuro na un manera mas eficiente y responsabel.















Minister Xiomara Ruiz-Maduro:

INTERESADONAN TIN TE CU 8 DI OCTOBER PA REGISTRA PA FORMA PARTI DI MISION COMERCIAL COLOMBIA

Esaki lo tuma lugar di 25-29 November proximo pa companianan di Reino Hulandes

ORANJESTAD - Manera ya a wordo informa na november proximo Minister Xiomara Ruiz-Maduro lo bay un mision comercial na Colombia pa asina sera alianzanan estrecho cu e Gabinete di Ivan Duque, cu recien a tuma mando, pa asina por sigui apoya e lazonan comercial entre paisnan Aruba y Colombia.

Durante su biahe di trabao na Colombia Minister Ruiz-Maduro lo bay reuni cu autoridadnan di Colombia y lo trata pa duna inicio na desaroyo y capacitacion di conocimento agricola stimulando mas produccion local y sondea e posibilidadnan pa desaroya turismo medico.

Tin varios otro temanan riba e agenda di e mandatario e.o. cooperacion pa desaroya e industria creativo y programa di cooperacion pa fortalece nos capacidad empresarial y innovativo.
Ademas Minister lo promove Aruba su "Promising Sectors" pa asina atrae inversionnan cu por apoya e desaroyo economico na Aruba. Minister Ruiz-Maduro lo participa por ultimo den diferente reunionnan hunto cu Promer Minister Rutte di Hulanda y Minister di Desaroyo Economico di Corsow, Steven Martina. Manera ya anuncia cu e programa aki ta un iniciativa di Rijksdienst voor Ondernemend Nederland.
For di dia 25 pa 29 November proximo, e mision comercial pa Colombia lo tuma lugar caminda lo bay enfoka pa companianan di Reino Hulandes haci negoshi cu companianan di Colombia.

Participantenan lo haya mas oportunidad pa reuni cu companianan na Colombia cu lo por haci negoshi den e temanan di 1) Agribusiness & Horticulture, 2) Life Sciences & Health, 3) Water en Logistics. Mester trece dilanti cu participantenan mes lo ta responsable pa nan mesunan gastonan di biahe y estadia.

Ademas RVO ta pidi un contribucion di 950 euro pa organisacion maximalmente 2 participante. Pa mas cu 2 participante lo pidi un contribucion extra di 475 euro pa cada participante adicional. Esaki ta pa cubri e gastonan di matchmaking y otro actividadnan den e programa pa un maximo di dos participante. Pa brinda mas oportunidad na companianan local pa por forma parti di e Mision Comercial aki a extende e deadline pa registra pa dia 8 di oktober proximo 2018.

Registracion lo mester sosode digital via Rijksdienst voor Ondernemend Nederland.



Di parti Gobierno di Aruba lo share e link digital via di su canalnan di social media. Por yama tambe Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria na 521-2400 pa mas informacion, sea na Idea of Exprodesk of na email z.dabian-erasmus@arubaeconomicaffairs.aw of magriet.veenstra@rvo.nl .

Minister Ruiz-Maduro kier enfatiza pa tene na cuenta cu e Deadline pa registra pa e Mision Comercial pa Colombia ta 8 di oktober proximo.

Haci uso di e oportunidad y tempo extendi y registra mas pronto cu ta posibel.



DESPUES DI A WARDA 8 AÑA,

E GOBIERNO AKI SI TA DUNA NOS HENDENAN SPECIAL BALOR

E fecha12 di september 2018, a marca un momento historico pa cuido pa persona cu limitacion mental y multiple. Den cuadro di e crisis plan social, Minister di Salubridad Publico, Sr. Dangui Oduber y Minister di Asunto Social, Sr. Glenbert Croes, a firma un 'Memorandum of Understanding' (MoU) cu partnernan relevante. E MoU aki ta pa ofrece un pasadia y un cantidad di 20 cama pa esnan cu limitacion mental, en particular mucha y hoben, cu ta rekeri cuido intensivo 24 ora.



Originalmente a diseña y construi e facilidad aki di pasadia y e tres unidadnan di cuido localisa na Centro di Cuido San Nicolas netamente pa e grupo aki. Desafortunadamente e Centro di Cuido aki a keda mas cu 8 aña sin ser ocupa. 8 aña largo e lugar aki a keda bashi. Asina importante e problema social y nos hendenan special tabata pa AVP. Un lugar cla construi pa a keda para bashi 8 aña largo.

Pero awor, poniendo e ser humano central, e gobierno actual ta cumpliendo cu e deber y compromiso pa percura pa un bida digno pa esnan mas vulnerabel den nos comunidad. Ambos mandatario a accentua e importancia di percura pa e grupo aki haya un calidad di bida cu ta un encera miho cuido y proteccion

Minister Glenbert Croes ta manda un palabra di elogio y reconocimento na tur partner envolvi cu apesar di a wordo neglisha pa 8 aña, awe por ta sigur di tin un Gobierno cu ta para nan tras y apoya nan totalmente.

E partnernan cu a colabora pa haci esaki posibel na Centro di Cuido San Nicolas na Palisiaweg ta: SABA, Fundacion Ambiente Feliz, SVGA, Cede Aruba, Departamento di Salubridad Publico y Departamento di Asunto Social.

E proyecto aki ta yena un buraco notabel den e sistema di cuido profesional dirigi na e grupo special y vulnerabel aki.

Aruba porfin tin un Gobierno cu tin e ser humano como su punto di salida den tur su decisionnan.





Minister Glenbert Croes:

Ta aumenta subsidio di gasto di entiero bek te na Afl 4000



Minister Glenbert Croes durante e rueda di prensa semanal a haci diferente anuncio importante. Un di nan ta cu e mandatario, cu apoyo di Conseho di Minister, a dicidi di aumenta e subsidio relaciona cu gasto di entiero bek na locual cu e suma tabata esta Afl 4000.

Gobierno di Mike Eman na 2014 a tuma e medida unilaterlamente, pa reduci esaki te na Afl 2000 sin nunca a consulta e departamento concerni pa cu su opinion. "Riba nos instruccion, nos a puntra Departamento di Asunto Social pa su conseho, for di cual a bin e proposicion pa aumenta esaki bek te na un maximo di Afl 4000. Un decision cu no tin consecuencia algun pa presupuesto di pais Aruba".

Locual cu pa e mandatario ta remarcabel ta, e indiferencia y negligencia cu e Gobierno di AVP tabatin pa e sector social. Nan a corta den presupuesto di Asunto Social unilateralmente sin nunca a consulta e departamento. AVP a corta den gasto di entiero pa esnan mas vulnerabel, tambe sin ningun clase di consulta. Gobierno di Mike Eman a obliga tur departamento pa cremencha pa e mes por sigui pronk malgastando placa na fiesta cu brug. Mientras cu famianan tabata pasando den hopi duro, den hopi necesidad, fiesta di klinker cu permiso cu tereno tabata den full swing.

Minister Glenbert Croes a percura pa Departamento di Asunto Social haya su presupuesto bek na e suma manera cu e tabata Aruba, 13 di Agosto 2018.
. Parlamento di Aruba a aproba pa aloca 17 miyon adicional pa 2018 y 17 miyon adicional pa 2019 pa loke ta ehecucion di Crisis Plan Social, y awor Minister a aumenta bek e cobertura di gastonan di entiero na un maximo di Afl 4000 pasobra cu e entiero di mas barata no ta baha bou di Afl 6000.

E meta ta pa unda cu por, saca un man pa yuda nos pueblo cu alivio di gastonan specialmente den momentonan duro y dificil unda cu famianan no mester preocupa con ta bay cubri e gastonan di despedida di un ser stima.

Dialogo Tripartite Laboral den completo preparacion



Minister Glenbert Croes na mas di un ocasion a declara di ta un mandatario cu lo traha na bienestar di tur e trahadornan responsabel cu ta cumpli cu nan debernan laboral.

Cu esaki como su punto di salida, Minister Glenbert Croes a expresa di tin varios cambio y mehoracion laboral cu e lo kier ehecuta manera entre otro aumento di salario minimo, mehoracion di e aspecto di salud na trabou, introduci e ley di ARBO. Pero den mesun rosea Minister a declara tambe di kier logra tur esaki unda cu tur gremio/stakeholder por carg'e y ehecut'e. E idea no ta pa duna un man aki banda y corta un pia afo aya banda. Esey sigur no ta e mandatario su manera di kier logra metanan grandi riba tereno laboral.

Pa e motibo aki cu e mandatario den luna di Juni a anuncia di lo kier institui e Dialogo Tripartite Laboral entre Gremio - Sindicato y Gobierno pa den dialogo yega na un proposicion cu ta carga aprobacion di tur. Den cuadro di esaki riba 16 di augustus e prome reunion a tuma lugar unda tabata presente Sr. Hubert Dirksz di FTA y Sr. Diego de Cuba di STA, Sr. Leo Jarzagaray, Sra. Flor Petronilia y Sr. Omar Tromp y Sr. Enrique de Cuba ambos representando Gremionan.

"Awe nos ta cuminsa un caminda puro, genuino y sincero pa nos defini hunto un caminda pa un miho futuro pa un y tur", e mandatario a expresa.



Minister Bikker contento cu Aruba ta anfitrion di Wega di Reino 2018 120 hoben entre 12 pa 18 aña lo participa na e torneo

Awe prome di october te cu 5 di october Aruba ta sede di Weganan di Reino 2018. Minister di Husticia mr. Andin Bikker cu sumo placer y honor a anuncia esaki recientemente den un conferencia di prensa. Un torneo organisa conhuntamente cu Ministerio di Husticia di Hulanda y fundacion Laureus van Oranje.

Delegacionnan di Aruba, Corsou, Sint Maarten, Boneiro y Hulanda lo participa den diferente wega di deporte. Wega di Reino ta conoci bou di diferente nomber por ehempel na Hulanda ta "Alleen jij bepaalt wie je bent" na Aruba e ta conoci como "Bo futuro ta den bo man", na Corsou 'Ami mes y mi logro' y na Sint Maarten "I am my own Icon".

E torneo ta dirigi pa hobennan entre 12 pa 18 aña y tin como meta, prevencion di crimen di impacto hopi grandi den comunidadnan den reino. Segun Minister Bikker, e programa aki a resulta di ta 60% efectivo den prevencion y ripiticion di tipo di crimen bou di hobennan den e segmento aki. Na Rotterdam Hulanda, cu tin un cantidad di 625 mil habitante e indice di criminalidad a baha enormemente y te hasta a conduci cu actualmente Hulanda ta cera prizon y tambe huur prizon cu Noruega.

E programa ta di intervencion pa yuda baha High Impact Crime cu ta dura un aña y entre otro ta mehora e comportacion na un manera positivo unda un hoben por haya menos problema y menos agresividad. E programa ta yuda e hoben haya miho resultado na scol y menos dropouts. Segun Minister Bikker efectividad di e programa a ser demostra cientificamente pa medio di diferente studio di Universidad di Amsterdam y na april 2017 oficialmente reconoci door di Nederlandse Jeugd Instituut.

E hobennan ta haya guia den sport clinics cu ayudo di profesionalnan riba tereno di deporte entre otro futbol, baseball y basketball. Segun Minister Bikker, esaki ta yuda e hobennan mehora nan conducta pa medio di teamwork y deporte. Aki na Aruba lo bay busca role models pa e aña venidero pa nan por guia nos muchanan vunerable cu ta den ambiente di risico. E role models cu lo haci e guia, ta atletanan di Aruba cu ta excelente den deporte riba diferente area.

Minister Bikker a conta cu na luna di Januari ultimo tur minister di Husticia di Reino a bay un sportpark pa presencia con e team nan ta funciona. Na e sitio e ministernan tabatin e honor di participa hunto cu e hobennan y despues tur minister di Reino a firma e bala.



Basicamente e programa aki ta pa tur hoben cu ta den un ambiente di risico y pa un aña largo hunto cu un role model haya guia pa despues tene un torneo di Reino. Na 2016 Aruba ya caba tabata anfitrion, na 2017 e torneo tabata na Corsou.

E aña aki e torneo mester a tuma luga na Sint Maarten, pero debi na e efecto di e horcan Irma e organisacion no por a organisa e torneo y Aruba a ofrece pa tuma e tarea aki for di nan. Dialuna 1 di october lo ricibi un delegacion di 160 persona di cual 120 ta participante y 40 lider di e paisnan Hulanda, Boneiro, Corsou, Sint Maarten y mas cu claro Aruba cu su propio team.

Pa Minister Bikker esaki ta algo sumamente positivo cu ta pas den cuadro di Minister di Husticia su programa. Pa e ocasion aki, Cas Real Prins Pieter Christiaans, Aruba su Minister Presidente Sra. Wever-Croes, diferente Minister di Husticia di Reino y otro dignatario manera miembronan di Parlamento tur ta invita.

No mester lubida cu e focus ta e muchanan entre 12 pa 18 aña pasobra mester duna nan un empuhe, atencion pasobra pa medio di deporte por kita nan for di mal caminda segun Minister di Husticia mr. Andin Bikker. Un invitacion ta bay na henter pueblo di Aruba pa presencia e weganan tanto na compleho deportivo Frans Figaroa como na compleho deportivo Crismo Angela/Nadi Croes na Macuarima.

Apertura oficial ta 2 di october pa 5'or na compleho deportivo Frans Figaroa.

KINGDOM

TOURNAMENT 2018



SCHEDULE DI WEGANAN

BASEBALL

COMPLEHO DEPORTIVO CRISMO ANGELA Y NADI CROES

Diaranson 3 october

09:00 - 10:15	ARUBA	VS	BONAIRE
10:30 - 11:45	NETHERLANDS	VS	ST. MAARTEN
13:00 - 14:15	CURACAO	VS	ARUBA
14:30 - 15:45	NETHERLANDS	VS	BONAIRE

Diahuebs 4 october

09:00 - 10:15	BONAIRE	VS	ST. MAARTEN
10:30 - 11:45	CURACAO	VS	NETHERLANDS
13:00 - 14:15	ARUBA	VS	NETHERLANDS
14:30 - 15:45	CURACAO	VS	ST. MAARTEN

Diabierna 5 october

09:00 - 10:15	CURACAO	VS	BONAIRE
10:30 - 11:45	ARUBA	VS	ST. MAARTEN
13:00 - 14:15	GANADOR 1	VS	GANADOR 2

Otorgamento di Premio

16:00 - 17:00 COMPLEHO DEPORTIVO FRANS FIGAROA

FUTBOL

COMPLEHO DEPORTIVO FRANS FIGAROA

Diamars 2 october

17:00 - 18:10	ARUBA 1	VS	NETHERLANDS 1

Diaranson 3 october

09:00 - 10:10	ARUBA 2	VS	CURACAO
10:30 - 11:40	ARUBA 1	VS	NETHERLANDS 2
13:00 - 14:10	ARUBA 2	VS	NETHERLANDS 1
14:30 - 15:40	CURACAO	VS	NETHERLANDS 2

Diahuebs 4 october

09:00 - 10:10	ARUBA 1	VS	CURACAO
10:30 - 11:40	ARUBA 2	VS	NETHERLANDS 2
13:00 - 14:10	NETHERLANDS 1	VS	NETHERLANDS 2

Diabierna 5 october

09:00 - 10:10	ARUBA 1	VS	ARUBA 2
10:30 - 11:40	CURACAO	VS	NETHERLANDS 1
13:00 - 14:10	WINNER 1	VS	WINNER 2

Minister Armando Lampe

Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel

MINISTER DI ENSEÑANSA DR. ARMANDO RUDY LAMPE A RICIBI 3 ARTISTA DI TAYA INTERNACIONAL DEN NOS VIP-ROOM NA NOS AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX

E tres artistanan cu lo bin pa pinta e murayanan di nos Bibliotheca Nacional situa na San Nicolas ta ChemiS, Mr. Deo y Pariz One cu ta procedente respectivamente di Kazakhstan, Czeck Republic y Portugal.

Den su discurso di bon bini Minister Lampe a remarca cu e ta na altura cu nos tin diferente artista local tambe cu sigur lo por haci trabaonan di e indole aki y e ta convenci cu esaki lo mester ta un estimulo pa nos propio yiu di tera profila nan mes riba e tarima internacional.

E Aruba Art Fair 2018 mester sirbi como plataforma pa nos artistanan local demostra cu nan tambe tin e capacidad y perseverancia pa desplega nan arte internacionalmente...





COLEGIO FRERE BONIFACIUS ATROBE NA INDIANENWEG

Den e dianan cu a pasa Minister Lampe a wordo aserca pa varios docente y ex-alumnonan di Colegio Frere Bonifacius pa wordo felicita, pa tin e curashi di tuma e decision, pa trece Colegio Frere Bonifacio bek, na su luga di origen.
Un decision asina, no ta facil, mirando e situacion financiero cu e pais Aruba ta actualmente y despues di 6 aña di abandono, e infrastuctura di e scol a bay hopi atras.

Minister Lampe den su capacidad di Minister di Enseñansa a pidi DOW su cooperacion, pa traha un rapport di e situacion real di e edificionan riba tereno di Colegio Frere Bonifacius na Indianenweg.

Den e rapport DOW ta remarca cu ya na aña 2004, nan a haci un prome inspeccion y ya di e tempo ey a constata scheurnan den e murayanan ocaciona pa e fundeshi cu tawata sak. Tambe a bin constata cu awa di yobida, no por keda hopi riba e suelo pasobra e tera bow di e fundeshi ta satura hopi lihe y cu consecuencia e capacidad di carga di e tera ta empeora.

Den un segundo inspeccion na final di december 2008 a bin constata cu e cantidad di scheurnan a aumenta y esaki ta consecuencia cu e fundeshi a bira instabiel pa motibo di e sakmento. Na 2012 e scol a muda, pa motibo di aumento di e sakmento y a bin daño den e beton na e edificio mes. Fuera di esey tawata tin diferente plannan pa cu e scol, cu nunca a wordo concretisa.

Ultimo DOW a haci algun anotacion cu por a constata na e scol;

- E edificio a wordo invadi y sakea
- E edificio a sufri daño di candela parcialmente
- E scheurnan y sakmento di e pisonan a bira pio
- Pa motibo di corosion e betonnengoot y ringbalknan a wordo exponi y a crea mas scheur
- Tin comehein na cierto local y baño
- No tin bon afloop di awa di yobida cu consecuencia cu e fundesshi ta sigui empeora

A base di e ultimo anotacionan ya menciona, DOW a duna como conseho pa declara e edificio di scol completo como uno peligroso cu posibilidad di derumbe y cu mester wordo demoli. Tambe DOW a conseha pa haci un estudio di e tereno y su subsuelo.
Despues di haya aprobacion di bisdom Wiilemstad y a base di e consehonan di DOW, Minister Lampe conhuntamente cu su colega Minister di Infrastuctura sr. Otmar Oduber a tuma e decision di laga demoli e edificionan y haci su esfuerso, pa trece e scol bek, na Indianenweg.

E idea ta pa construi e scol, a base di e concepto di un "smartschool" y pa esaki Minister Lampe a involucra e expertonan di TNO. Un smartschool ta algo innovativo y cu ta concorda cu ideanan di modernisa nos enseñansa. Nos tin cu cuminsa di aprobecha di tur e desaroyonan cu ta existi den e área di sostenibilidad y aplik'e tambe cerca nos mes y no tin un miho luga pa haci esaki, cu na nos scolnan cu ta creando e fundeshi di nos futuro.

Minister Lampe ta agradeci pa e cooperacion ricibi di tur esnan envolvi, cu ta mucho hopi pa menciona, pero sigur un danki na staff y personal di e scol mes, cu despues di 6 aña di abandono y carga pasenshi porfin ta haya speransa cu e cambio ta na caminda.









Minister Dangui Oduber

Minister di Turismo, Salud y Deporte

MANEHO INTEGRAL PA CU NOS SYSTEMA DI PSIKIATRIA Y ADICCION

Den e plan di gobernacion di Minister Dangui Oduber ta stipula cu riba e tereno di psikiatria y adiccion lo bay pone atencion ariba un maneho integral cu e meta pa mehoracion di calidad di bida di e persona cu ta sufri di un malesa psykiatrico y adiccion. Esaki kiermen cu e cuido lo bay ta dirigi ariba e necesidad di e persona.

E vision di Minister ta na promer lugar ta pa reconoce adiccion como un malesa y dune su debido atencion pa cu cuido necesario cu un persona mester haña. Como promer accion lo haci esfuerzo pa bini cu un lugar caminda adictonan ambulante por "walk in" cu lo ta habri 24/7. Esaki lo yuda duna e cliente su base manera cuminda, un baño y lugar di drumi. For di e base aki lo por guia e cliente y dune e cuido necesario.

E cuido lo concentra su mes ariba e persona tumando su nucleo familiar (omgeving) den e proceso aki. Serando e persona den un instancia lo mester ta e ultimo recurso. Esaki ta bay crea cu ne cu nos trahadornan social y esnan den e ramo di psikiatria y adiccion lo mester bay cambia nan forma di traha. En bes cu e cliente ta bin buska e cuido e trahador social of "verpleegkundige" lo aserca e cliente, lo guia e cliente y lo tuma su ambiente familiar tambe cune. Asina e guiado ta wak kico ta e problema real y por guia e famia conhuntamente cu e persona. E dunado di cuido lo fungi como un "casemanager". E team cu ta duna e cuido aki lo ta uno multidisciplinario y lo bin cu un team pa cada districto.
E systema aki ta trece cune cu diferente instancianan y departamentonan ariba e tereno di psikiatria, adiccion y social lo mester bay traha mas estrecho cu otro.

Prioridad di Minister awor ta pa bin cu un team manera ariba menciona dirigi ariba mucha y hobennan. Actualmente un mucha of hoben (bou di 18 anja) cu problemanan di adiccion no tin niun caminda pa bay pa e cuido necesario. Lo bay cuminsa cu un team multidisciplinario cu lo bay guia y trata muchanan cu problema psikiatrico y problema di adiccion. E manera di cuido lo ta uno integral y lo guia e mucha conhuntamente cu e famia. Lo analisa kico ta e problema den e famia y si esaki ta e caso lo trata e mayornan y/of cuidadornan di e mucha tambe.

Conhuntamente cu esaki lo bay haci mas na prevencion caminda cu lo bay sinta cu Departamento di Enseñansa pa bin cu programanan na scol cu ta informa muchanan ariba e tema di adiccion y psikiatria. Minister di Turismo, Salud Publico y Deporte, sr. Dangui Oduber a institui un "stuurgroep" cu lo duna minister un conseho dentro di 2 luna con pa ehecuta e vison aki den un plan di maneho y accion.

OFFICIAL FINANCIAL CLOSE CEREMONY PA E PROYECTO GATEWAY 2030



Manera ya ta conoci caba AAA ta bai conoce un reconstruccion y expansion pa asina por maneha e fluho creciente di pasahero y facilita nan experiencia di biahe y na mesun momento opera na un manera mas efectivo y sostenibel.

E lo bai crea mas cu 400 cupo di trabou pa nos hendenan, e lo bai stimula nos economia, contribui na nos GDP y contribui na finanzas di gobierno di Aruba.
Pabien Aruba!

MINISTER DANGUI ODUBER: ARUBIG PORFIN TA BIRA UN REALIDAD

Minister di Salubridad Publico Sr. Dangui Oduber a anuncia den conferencia di prensa di dialuna ultimo cu AruBIG ta bira un realidad. Conforme e acuerdo di e gobernacion actual un di e puntonan mas importante ta pa mehora e calidad di nos cuido medico.

Actualmente tin un scarsedad grandi di specialistanan, esaki ta un di e motibonan principal cu un pashent tin cu warda lunanan largo pa por haya un cita cerca di un specialista. Un di e maneranan cu gobierno lo zorg pa mehora e probema aki ta door di aumenta e cantidad di specialistanan cu por practica legalmente na Aruba. E idea ta pa yena e vacaturanan aki cu yiunan di tera cu a studia medicina den exterior.

Den cuadro di esaki Minister Dangui Oduber a instala un comision, e comision aki su tarea ta pa realisa e vision di gobierno. Un punto importante pa cu e comision aki ta e garantia di experticio y profesionalismo di e profesionalnan. Despues di 6 luna di tempo e comision aki a yega cu un proposicion riba mesa. E proposicion aki ta consisti cu na banda di e registro actual di BIG y CANMED, tambe lo bin cu un organo di acreditacion cu lo señala den ki termino lo reconoce e profesionalnan medico den nos region. Aki nos lo enfoca riba e yiunan di tera cu a termina nan estudio medico.

E yiunan di tera cu tin un diploma cu ta acredita door di e organo di acreditacion cu gobierno a institui lo haya e prioridad pa traha como medico na Aruba. Minister Dangui Oduber actualmente



ta den diferente discusion pa yega na posibilidadnan pa busca cuponan di trabou pa yiunan di tera na hulanda y tambe den nos region, pa asina Aruba lo por amplia e cantidad di specialistanan. A base di un planificacion di personal pa specialistanan medico nos lo haya un bista riba e situacion actual, mediano y tambe a largo plaso kiko ta e necesidad na Aruba.

Na banda di e nombramento di e organo di acreditacion, Minister Oduber ta en espera di un conseho riba e establecimento di un instituto di calidad (kwaliteitsinstituut) cu entre otro tin e tarea pa reconoce e estudionan y e diplomanan den area di cuido medico. Esaki ta pa garantisa e calidad den cuido medico. Pa logra esaki Minister lo busca ayudo di organisacionnan internacional cu tin experencianan amplio riba e terenonan aki.



Nos tur cu ta stima Aruba sa e importancia pa mantene nos baranca limpi y bunita.
Ban hunto mantene Aruba limpi, di chikito te grandi.
Hunto cu mi yiunan Zidane y Zander participando na e beach cleanup di Aruba Reef Care Foundation.

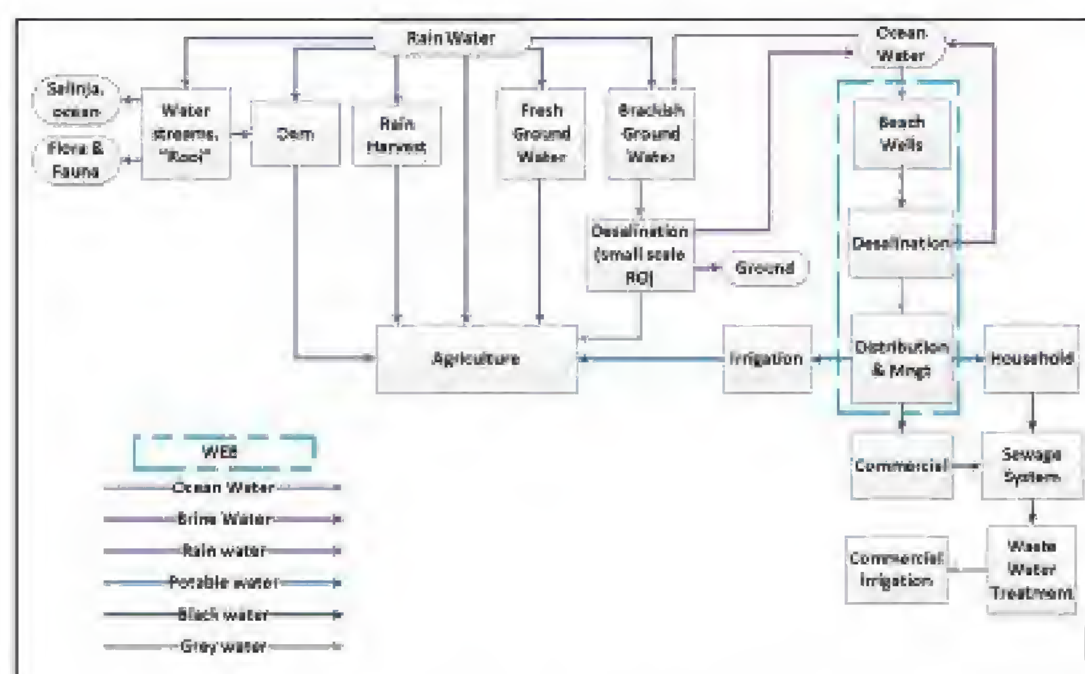


MINISTER CHRIS ROMERO

Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario

WEB NV TA ENTREGA RAPORT DI E "AGRICULTURAL WATER ROADMAP" NA GOBIERNO

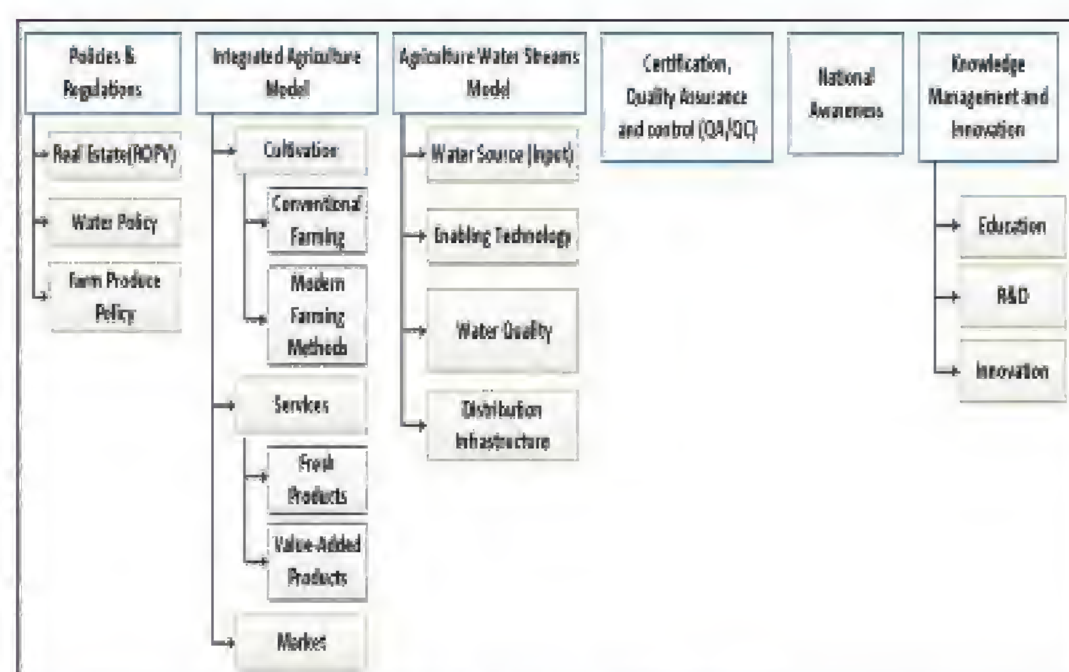
Recientemente, y na caminda pa un solucion duradero pa awa agrícola, WEB NV a presenta y entrega e prome raport titula 'Agricultural Water Roadmap'.
Dicho raport ta ilustra e dos fluho grandi di awa na Aruba. Uno ta awa di yobida y e otro ta awa di laman.



Pa perspectiva di plantacion, awa di yobida ta cubri 86% di e fluho di awa pa agricultura. E awa aki ta cay directo riba un plantacion of por yega indirecto na e plantacion. E awa di laman ta wordo uza door di WEB pa produci awa potabel, esta awa di bebe pa nos comunidad.
Un di e retonan nos dilanti awor ta pa colecta e awa di yobida, pone esaki den un reserva pa e wordo uza despues. E otro reto ta pa transporta e awa recolecta na un forma mas eficiente y barata posibel.
Tin seis pilar pa traha riba dje pa e solucion duradero ta na su lugar.
1. Maneho y Regulacion,
2. Modelo Integral di Agricultura,
3. Modelo di 'Waterstreams',
4. Certificacion, Siguridad di Calidad y Control,
5. Concientisacion Nacional,
6. Conocemento, Maneho y Inovacion.

E 'Agricultural Water Roadmap' ta resultado di dos dia intensivo di trabou. Tanto representantenan di Ministerio di Sector Primario y WEB a participa, pero tambe directiva di UFA (United Farmers Association) y directiva di Santa Rosa.

Durante formulacion di e 'roadmap' lo bin cu solucionnan riba termino cortico, mediano y largo. Na caminda solucionnan ta wordo implementa di biaha. Un di e condicionnan mas importante ta pa crea conciencia publico pa cu importancia di cuminda organico y saludabel.



Minister Romero a expresa su satisfaccion pa cu e trabou desplega door di WEB, UFA y su propio Ministerio, pa yega na e documento aki. El a indica cu agricultura ta bay drenta nos scolnan como materia riba diferente nivel.





E PROYECTO DI FAST FERRY ENTRE ARUBA Y CORSOU LO TA DI GRAN BENEFICIO PA AMBOS PAIS

For di momento cu Minister Chris Romero a tuma encargo di, entre otro, Ministerio di Transporte, el a pone como meta pa haci di e Proyecto Fast Ferry entre Aruba cu Corsou bira un realidad. Teniendo e pueblo di P'ariba di Brug como un di su prioridadnan semper, Minister Romero ta premira cu e Proyecto di Fast Ferry lo ta di gran beneficio pa San Nicolas y Aruba completo.

Un coneccion maritimo entre Aruba y Corsou ta e meta primordial di e Proyecto di e Fast Ferry, cu lo tin beneficio tanto pa nos sector turistico, comercial, pero tambe lo fortalese e lasonan familiar cu tin entre ambos isla.

Pa tin mas claridad riba e Proyecto Fast Ferry, mester tene na cuenta cu esaki ta un proyecto entre Pais Aruba y Pais Corsou. Esaki no tin nada di haci cu e acuerdo di refineria of cualkier otro ferry cu por a haya problema den nos region. Den pasado nos a yega di conoce e un model di slow ferry cu tabata carga e nomber di 'Almirante Luis Brion' cu tabata nabega, lentamente, entre Aruba y Venezuela - Venezuela y Corsou. Nos por corda cu e tempo ey hopi hoben a participa den e asina yama 'Plan Vacacional, pero tambe con por a transporta autonan particular cu e ferry ey.

Sinembargo, tin un gran diferencia entre e ferry Almirante Luis Brion y e Fast Ferry cu lo traha awor. E Fast Ferry cu lo mobilisa entre Aruba y Corsou ta uno di calidad halto, totalmente ekipa, cu un capacidad hopi mas grandi y cu gran velocidad pa desplasa den nos awanan.

E Fast Ferry ta tuma unicamente 2 ora pa transporta pasaheronan y vehiculo, for di un punto pa e otro. Den e vehiculonan cu por keda transporta pa e Fast Ferry por menciona autonan particular, pero tambe truck y hasta container. Aki nos ta papiando di un ferry tipo Trimaran cu tin un grandura di mas o menos 100 meter largo y casi 8 meter hancho, cu varios motor grandi pa por ta super lihe.

Minister Chris Romero a percura pa cuminsa pone e Proyecto Fast Ferry cana. For di algun luna caba a cuminsa e asercamento entre Pais Aruba y Pais Corsou pa asina den algun siman firma e MoU corespondiente. E "Due Diligence" na Aruba ta e siguiente paso importate pa tuma pa asina yega na e trimaran na final di 2019 of cuminsamento di 2020. P'esey, un bon palabracion y colaboracion cu Corsou ta di sumo importancia pa realisacion di e Proyecto Fast Ferry.





AVISO HORCAN

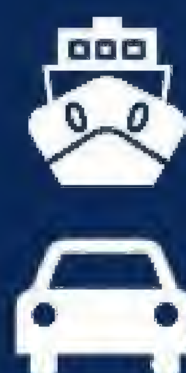
INFORMA PA PREPARA

Un **Aviso di Horcan** ta nifica cu dentro di 36 ora horcan lo ta eminente y nos lo por spera bientonan di mas di 119 km pa ora cu condicionnan di lama sumamente peligroso pa nos usuarionan.

CUBRI PROME PORTA Y BENTANA DI GLAS CU TA MAS EXPONI PA BIENTO. UZA PLYWOOD OF ZINK



CERA AUTONAN OF BOTO DEN GARASHI OF PARA NAN LEU FOR DI MATA OF PALO DI LUZ



WARDA PRODUCTONAN FERTILISANTE KIMICO Y TOXICO DEN UN LUGA SIGUR



BAHA COCO FOR DI MATANAN CU TA PEGA CU CAS



MARA TUR OBHETO LOS; BOTER DI GAS, BARI DI SUSHI SET DI PATIO



HACI BO PATIO LIBER DI OBHETONAN LOS MANERA POTCHI DI MATA CU TA GOLGA



SIGURA Y TAPA CAS DI BESTIANAN DOMESTICO. SI TA POSIBEL PASA NAN PADEN



DESCONECTA TUR SORTO DI INSTALACION ELECTRICO CU TA PAFO DI CAS: POMP DI POS.



BAHA ANTENANAN DI RADIO Y TELEVISION



PREPARA BO DELCO CHIKITO Y PERCURA PA E EXTRA FUEL TA WARDA DEN UN LUGA SIGUR



BAHA DISH CHIKITO Y PONE E GRANDINAN CARA ARIBA



NUMBERNAN DI EMERGENCIA

CENTRAL ALARMA NACIONAL; POLIS; AMBULANCE:
911
HOSPITAL:
527-4000
CENTRO MEDICO SAN NICOLAS
5248833

INFORMACION OBTENI DI OFICINA DI MANEHO DI CRISIS - TEL; 588-0100

GABINETE WEVER-CROES



GOBIERNO DI ARUBA

ALERTA HORCAN

INFORMA PA PREPARA

Despues di 48 ora di un **Alerta di Horcan** por surgi condicionnan di horcan. E fase di alarma aki ta keda vigente te ora e peliger pasa of te ora e condicion empeora y e ora Prome Minister lo anuncia un **Aviso di Horcan**.



KEDA INFORMA VIA RADIO, TV Y CORANT



YENA TANKI DI GASOLIN DI BO AUTO



PERCURA PA EXTRA REMEDI DI UZO DIARIO



CUMPRA CUMINDA DI BLEKI Y AWA NA BOTER



CUMPRA CUMINDA DI BESTIANAN DI CAS



CUMPRA TAYO, CUPS, FORKI DI PLASTIC



BUSCA EXTRA BATERIA PA BO RADIO Y LUZNAN



BUSCA EXTRA FUEL PA DELCO Y LANTERNANAN



PERCURA PA BO BOTERNAN DI GAS TA YEN



LANTA SUFICIENTE CASH PA UZO DESPUES DI HORCAN



PREPARA PLYWOOD, ZINK Y TAPE HANCHO (2") PA BENTANANAN



SEYA Y WARDA COSNAN DI BALOR DEN PLASTIC: JOYA, POTRET, DOCUMENTO



PREPARA HERMENT, CLABO, LONA Y CABUYA



HACI CURA LIBER DI OBHETONAN LOS, PALO, ZINK, HALADO ETC



PREPARA Y EKIPA UN 'SHELTER BOX', UN CAMBER CHIKITO

NUMBERNAN DI EMERGENCIA

CENTRAL ALARMA NACIONAL; POLIS; AMBULANCE:
911
HOSPITAL:
527-4000
CENTRO MEDICO SAN NICOLAS
5248833

INFORMACION OBTENI DI OFICINA DI MANEHO DI CRISIS - TEL; 588-0100

GABINETE WEVER-CROES



Prome Minister Sra. Evelyn Wever-Croes

Minister di Asuntonan General, Integridad, Energia, Innovacion y Organisacion Gubernamental



Vice Premier
Sr. Otmar Oduber

Minister di Infrastructura y Medio Ambiente



Sra. Xiomara J. Maduro

Minister di Finanzas, Asuntonan Economico y Cultura



Sr. Glenbert F.Croes

Minister di Asunto Social y Labor



Sr. Andin Bikker

Minister di Husticia, Seguridad y Integracion



Sr. Armando Lampe

Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel



Sr. Danguillaume Oduber

Minister di Turismo, Salubridad y Deporte



Sr. Chris Romero

Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario

